



c'est ma vie  
**Genre**  
genre@latribune.qc.ca



**Animation**

Le héros  
Amos Daragon  
passe au petit écran

page D4

**Les Trois Accords**

**Succès  
MAMMOUTH**



Steve Bergeron

«Ça se hurle tellement, tellement bien au volant!» a dit Marie-Christine Blais, à propos d'*Hawôienne*, le mammouth succès des Trois Accords. La journaliste de *La Presse* lui octroyait, du même coup, la deuxième place de son palmarès personnel des meilleures *tones* de char.

Avis qui serait sûrement partagé par plusieurs, si on en croit le succès croissant du quintette drummondvillois, devenu sherbrookoïse et maintenant montréalaise. Après avoir fait un malheur dans les radios indépendantes et universitaires, le groupe conquiert les grands réseaux, pendant qu'*Hawôienne*, redoutable ver d'oreille, s'installe fermement dans les caboches.

«À CKOI, nous avons eu 25 fois la première place du 6 à 6. À CHOI, nous sommes entrés directement en seconde place, ce qui n'était jamais arrivé. Le clip d'*Hawôienne* à MusiquePlus a aidé beaucoup», rapporte le chanteur Simon Proulx, qui a la coiffure du guitariste de Juicy Fruit.

Mais pourquoi vouloir que sa blonde seye *hawôienne*?

«Je trouvais juste marrant de demander à quelqu'un d'être quelque chose qu'il ne pourra jamais être», répond-il.

Dire que tout a commencé au secondaire, lors d'un concours de rock que Simon Proulx et Olivier Benoît ont remporté, surtout pour leur humour absurde. Alexandre Parr, Pierre-Luc Boisvert et Charles Dubreuil ont joint le groupe par la suite, contaminés par la folie des deux autres.

Leur principale source d'inspiration: Paul et Paul. Les parents de Simon avaient les vinyles de ce trio ancêtre de Ding et Dong. «Mon but était capable de faire des *tones* comme eux un jour», confie-t-il. «Mais jamais je n'aurais pensé que nos paroles de chansons susciteraient un débat intellectuel!»

Un fan a en effet lancé un site virtuel où chaque visiteur peut donner son interprétation de chaque pièce de *Gros Mammouth Album*. «D'après les courriels reçus, chaque *tone* est la préférée de quelqu'un», disent-ils.

**J'aurais voulu  
que tu seyes  
Morialêêêse!**

Il y a deux ans, le quintette a déménagé à Sherbrooke. Quatre d'entre eux vivaient dans le même appartement, rue Wellington. «Pour faire avancer le projet», explique Charles. «Si quelqu'un voulait faire une suggestion ou poser une question, il n'avait qu'à passer la tête dans le cadre de porte. Les messages passaient vite.»

Et qui faisait la vaisselle et le ménage?

Pas Simon, semble-t-il. «C'est pas de ma faute si je me suis aperçu qu'il y avait un balai la dernière journée avant de déménager!» se défend-il.


«Disons qu'on faisait baisser la pile de vaisselle périodiquement», raconte Pierre-Luc. «Le pire, c'était au retour de cinq ou six jours de spectacles, quand on ne l'avait pas faite avant de partir.»

Le groupe a signé avec l'étiquette Indica en décembre et tout le monde vit maintenant à Montréal. Charles, Alexandre et Pierre-Luc partagent encore un logement, où le groupe a son studio. Un nouveau clip, *Loïn d'ici*, arrivera sous peu à MusiquePlus.

«La vraie tournée du groupe se fera surtout à la fin de l'été, à l'automne et au début de l'hiver», concluent-ils.

Graphisme: Line Boudin Photo: Imacom, Maxime Picard

Absent: OlivierBenoît




**INSTITUT MEXI-CANA**  
Camp de jour  
**IMMERSION EN ESPAGNOL**  
(pour les jeunes de 8 à 13 ans)

*Le camp d'été avec nous c'est utile, amusant et culturel!*

**Voici les activités que nous proposons :**

- \* 3 heures d'espagnol par jour, dynamique, interactif et culturel (histoire, chant, danse et cuisine).
- Tu commences à parler en espagnol à partir du premier jour.
- \* Soccer, volley-ball, kayak, randonnée pédestre, randonnée cycliste, randonnée à cheval.
- \* Ratios moniteurs/enfants : activités 1/7; cours 1/10.



**Avec nous c'est enrichissant et full cool!**

Pour tout renseignement :  
**(819) 563-2536**

## La chronique de **NICO & FANNY**

Nico et Fanny animent l'émission VIP sur les ondes d'Énergie 106.1 tous les mdis de la semaine



**Beyonce veut se montrer généreuse en remettant la moitié de son cachet aux familles des victimes du 11 septembre. Elle lui en restera tout de même 900 000 \$ à mettre dans ses poches.**

### Beyonce en voiture

Beyonce coûte cher. La chanteuse demande 1,8 million de dollars US pour chanter lors des festivités du Grand Prix d'Angleterre de Formule 1. Elle remettra la moitié de cette somme aux familles des victimes du 11 septembre 2001 aux États-Unis. Les billets pour le spectacle sont disponibles pour la modique somme de 2700 dollars.

### Aguilera dans tous les studios

Après avoir annulé sa tournée de spectacles cet été, Christina Aguilera prépare deux nouveaux albums. Un en anglais et l'autre en espagnol. Son dernier disque *Stripped* est sorti en novembre 2002. Christina souhaite également entreprendre une carrière au cinéma.

### La déesse Björk

La chanteuse islandaise Björk donnera le spectacle d'ouverture des Jeux olympiques d'Athènes le 13 août. Elle aurait appris quelques mots de Grecs pour l'occasion.

### Les unions de Britney

Britney Spears est fiancée. L'heureux élu est un danseur du nom de Kevin Federline, âgé de 26 ans. Il a déjà joué dans le film *You got Served*. La cérémonie est prévue pour le 20 novembre à Los Angeles. C'est un second mariage pour Britney en moins d'un an. La première union n'avait duré que 55 heures.

### Bruce le tout-puissant

Bruce Willis veut faire repousser ses cheveux. Il teste une méthode révolutionnaire, testée seulement sur les animaux rongeurs. Le traitement est très dispendieux, mais ça ne pose évidemment aucun problème à l'acteur américain.

### Un DVD chaud

Le documentaire numéro 1 au box-office nord-américain, *Fahrenheit 9/11*, sortira en DVD en septembre prochain. Le réalisateur Michael Moore souhaite que son film soit disponible avant les élections présidentielles américaines.

### Horizons lointains

Nicole Kidman et Tom Cruise passent l'été en famille. Le couple qui a deux enfants a choisi de passer deux mois en Australie. Cette nouvelle vient alimenter les rumeurs voulant que les deux acteurs soient de nouveaux amoureux.

# INSOLITE

## Un job poche, mais dangereux

Une adolescente de Macon, en Georgie, se rappellera longtemps d'avoir endossé l'uniforme de la mascotte Chuck E Cheese. Une mère, apparemment frustrée, aurait menacé et bombardé la jeune employée de 17 ans avec de la pizza. Il semble que la mascotte ne prêtait pas assez attention à son enfant. La mère de 31 ans aurait même menacé la pauvre jeune fille de la battre lorsqu'elle enlèverait son costume. Les noms de la jeune fille et de son agresseur n'ont pas été dévoilés puisque aucune accusation n'a été retenue. (source: Agence News)

# ACTUALITÉS

## Modèles inspirants



Selon des chercheurs torontois, les images de mannequins minces auraient un effet positif sur l'estime des filles qui contrôlent leur alimentation. Devant ces modèles, elles s'imaginent dans leur corps idéal. Et elles n'ont pas à demeurer béates pendant des heures devant ces pages de magazine pour ressentir cet effet puisque quelques millisecondes suffisent. Cette étude est cependant contestée par d'autres spécialistes. (source: La Presse)

## Dans l'indifférence

Les chiffres donnent le haut-le-coeur. On compte maintenant 3145 Palestiniens et 923 Israéliens tués depuis le début des affrontements en septembre 2000. La dernière victime: un enfant de neuf ans. En comparaison, l'attaque du World Trade Center avait provoqué la mort de 2749 personnes. (source: AFP et AP)

## DVD et censure

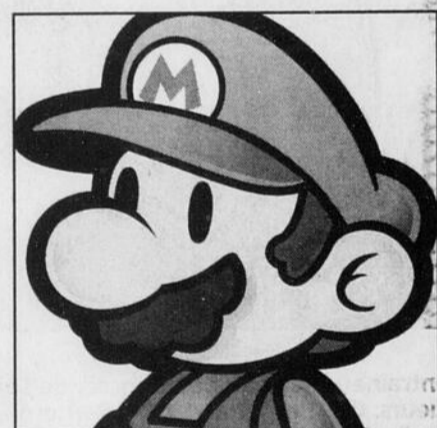
Les magasins Wal-Mart et Kmart ont l'intention de vendre un lecteur DVD programmé pour éviter les séquences de violences ou au contenu trop osé. Le filtre a été développé par une firme basée à Salt Lake City, bastion des Mormons. Selon certains réalisateurs américains (Steven Spielberg, Steven Soderberg), cette technologie compromettrait l'intégrité artistique de leurs oeuvres. Ils ont porté plainte. A qui? Le scénario ne le dit pas. (source: San Francisco Chronicle)

## Sexe et vidéo

Une odeur de scandale a soufflé sur un village de l'État de New York. Dans un party d'ados, on a filmé une fille ivre repoussant les avances sexuelles d'une autre ado, malgré les encouragements de garçons. La vidéo a attiré l'attention des policiers et des médias quand elle a circulé sur l'Internet. Aucune accusation n'a été portée. Que des ados soient attirés par le sexe n'est pas nouveau, a dit un résident en banalisant l'affaire.

## Le bedon de Super Mario

Bon, ce n'est pas d'hier qu'on le dit. Mais on ne l'aurait jamais démontré aussi clairement: jouer aux jeux vidéo nous fait courir le risque de devenir obèse. C'est ce qu'a démontré trois chercheurs suisses après avoir interrogé, mesuré et pesé 872 enfants de six à 10 ans. Même que chaque heure passée avec la manette entre les mains ferait doubler le risque d'obésité. Et une fois obèse, on le resterait très souvent toute sa vie... (source: La Presse)



## LE DÉCOMPTÉ énergie 106.1

### Décompte anglophone

- |    |    |                             |                 |
|----|----|-----------------------------|-----------------|
| 1  | 1  | Yeah                        | Usher           |
| 2  | 2  | Broken                      | Seether         |
| 3  | 3  | I Miss You                  | Blink 182       |
| 4  | 5  | Hey Mama                    | Black Eyed Peas |
| 5  | 4  | In The Shadows              | The Rasmus      |
| 6  | 8  | Light In Your Eyes          | Sheryl Crow     |
| 7  | 6  | The Reason                  | Hoobastank      |
| 8  | 1  | Left Outside Alone          | Anastacia       |
| 9  | 11 | Don't Wanna Think About you | Simple Plan     |
| 10 | 7  | Everybody's Fool            | Evanescence     |

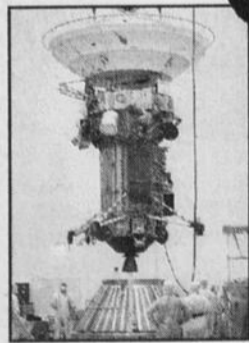
### Décompte francophone

- |    |    |                           |                       |
|----|----|---------------------------|-----------------------|
| 1  | 2  | J'reviens chez nous       | Boom Desjardins       |
| 2  | 3  | L'infidèle                | Stéphanie Lapointe    |
| 3  | 1  | Toé c'est moé             | Marie-Chantal Toupin  |
| 4  | 5  | Comme une étoile          | Kain                  |
| 5  | 6  | J'veux voyager            | Mathieu Gaudet        |
| 6  | 4  | Parce qu'on vient de loin | Cornéille             |
| 7  | 7  | C'est ta chance           | Star Académie         |
| 8  | 9  | Quelque chose d'animal    | Luc De Larochellière  |
| 9  | 8  | Point de mire (remix)     | Ariane Moffatt        |
| 10 | 10 | La Manifestation          | Les Cowboys Fringants |



Blink 182

## TEST-Quiz

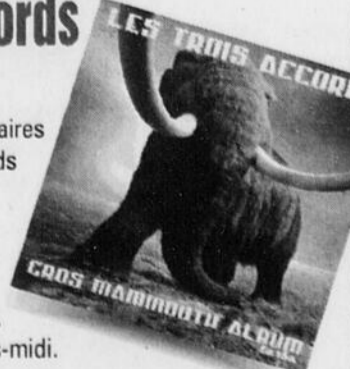


La sonde Cassini-Huygens s'est mise en orbite de quelle planète?

- A. Uranus
- B. Vénus
- C. Saturne

Répondez et courez la chance de **gagner**

### Les Trois accords



Le cahier Genre offre à ses lecteurs cinq exemplaires de l'album Les Trois Accords Gros Mammouth. Retournez le coupon de participation à l'adresse suivante avant le jeudi 15 juillet à 11 h 30. Le tirage aura lieu en après-midi.

### Concours Les Trois Accords

C'est ma vie! Genre  
1950, rue Roy  
Sherbrooke (Québec)  
J1K 2X8

Nom: .....  
 Adresse: .....  
 Ville: ..... Code postal: .....  
 Téléphone: ..... Réponse: .....

Les gagnants de l'album Sun Factory 5 de McMano: Alex Rondeau-Michon de Rock Forest, Pierre-Luc Gauthier de Sherbrooke, Marc-André Roy de Sherbrooke, Dany Grondin de Sherbrooke, Patrick O'Brady d'Asbestos

## TECHNO Puissant Walkman

D'après La Presse et AFP

Partir avec sa musique dans les oreilles est aujourd'hui une chose anodine. Pourtant, l'apparition du premier baladeur Sony a créé une véritable révolution dans les habitudes des gens. C'était il y a 25 ans. L'appareil à cassette coûtait à l'époque 200 dollars.

Sony marque cet anniversaire par le lancement de son modèle NW-HD1 pour concurrencer le iPod d'Apple. Il ne mesure que 89 millimètres, 62 et 14 millimètres d'épaisseur. Il ne pèse que 110 grammes et il peut stocker quelque 13 000 chansons, soit l'équivalent de 900 CD.

Le géant japonais gagnera sur deux

tableaux: il vendra des baladeurs numériques... et toute la musique à mettre dedans grâce à sa boutique virtuelle de chansons à 99 sous.

D'autres fabricants informatiques veulent suivre l'exemple: Dell, actuel leader au domaine des ordinateurs personnels, espère bientôt vendre ses propres baladeurs numériques grâce à un magasin Dell de musiques numérisées.

Wal-Mart a aussi saisi l'occasion: la chaîne réalisera beaucoup plus de profits avec ses ventes de baladeurs MP3 qu'avec son nouveau système de vente en ligne.

## LIVRES

### Nom d'un chien!

Alexandra Larocque (collaboration spéciale)

Je n'avais jamais eu l'occasion de lire un roman comme ça. Ni de me sentir si près du personnage principal d'un livre. Jamais avant de découvrir Christopher Boone et son univers tellement complexe qu'il finit par nous paraître tout simple.

L'histoire débute au beau milieu de la nuit lorsque Christopher se réveille et trouve le chien de sa voisine mort, une fourche plantée dans l'estomac. La

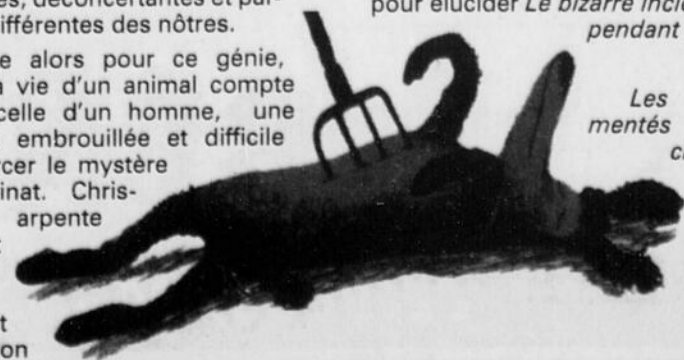
moyenne des gens normaux auraient été tristes, désolés. Mais ils n'auraient jamais poussé leurs réactions loin. Le héros du livre, lui, est bien loin de faire partie de la moyenne des gens normaux. Cet adolescent de 15 ans est autiste et est doté d'idées, de réflexions et d'habitudes surprenantes, déconcertantes et parfaitement différentes des nôtres.

S'amorce alors pour ce génie, pour qui la vie d'un animal compte plus que celle d'un homme, une exploration embrouillée et difficile afin de percer le mystère de l'assassinat. Christopher arpente doucement tous les recoins de son esprit et de son

environnement et dépasse peu à peu ses limites personnelles.

On est plongé dans une aventure de courage touchante, avec un style d'écriture agréablement particulier. On se surprend même, malgré la maladie, à se reconnaître en Christopher dans cette quête pour élucider *Le bizarre incident du chien pendant la nuit*.

Les livres commentés dans cette chronique sont prêts par la **Bibliarie GGC.**





# SOCCER

Hebdo

Tous les jeudis, La Tribune publie la page **Soccer Hebdo** dans laquelle vous retrouverez une revue en photos de quelques moments de la semaine de soccer à Sherbrooke et dans les environs. Le soccer est un sport immensément populaire. Nos photographes sillonneront les terrains tout l'été. Si vous apercevez vos enfants ou un ami de vos enfants, vous pouvez contacter La Tribune au 564-5454 pour acheter une copie de la photo. Bonne saison!



Imacom, Vincent Cotnoir

Le soccer ne semble pas donner trop de maux de tête à Aldo Gutierrez. Le jeune joueur de l'équipe Action soccer de Fleurimont manie le ballon avec une habileté épataante.

Les photos de la semaine ont été réalisées par Claude Poulin et Jocelyn Riendeau, d'Imacom



Imacom, Jocelyn Riendeau

Florence Massé-Vincelette (au centre), de l'Olympique (u-8), au parc Jacques-Cartier, ne se laisse pas impressionner par les deux joueuses des Alouettes, dont Laurie-Jade Fortier (à gauche), qui vient à la rescousse de sa coéquipière.



Imacom, Vincent Cotnoir

L'équipe de soccer féminine de Fleurimont, dirigée par François Laroche, c'est 15 filles qui visent droit au but: Meriem Amir, Justine Belzile, Vicky Blais, Andréanne Boutin, Camille Charest-Gagné, Jessika Dion, Valérie Dion, Noémie Gamache, Samantha Hallé, Katerine Lacroix, Marie-Pier Lacroix, Sabrina Laroche, Gabrielle L'Espérance, Audrey Marquis, Stéphanie Martin-Loubier, Julie Scallon et Ariane Vigeant.



Imacom, Vincent Cotnoir

L'entraîneur de l'équipe de soccer de Saint-Élie d'Orford, Clovis Langlois, est fier de ses joueurs: Carl Bergeron, Simon Bergeron, Guillaume Couture, Jonathan Langlois, Maxime Roy, François Corbeil-Buissière, Daniel Gravitita, Jonathan Girard, Peter Thériault, Jean-Philippe Mongeau, Benjamin Lachance-Paquin, Karl-Antoine Simoneau, et Jean-Mathieu Girard.



Imacom, Vincent Cotnoir

Pour l'équipe masculine de Fleurimont, le soccer, c'est sérieux. On aperçoit ici Louis-Gabriel Demers, Jérémie Côté, Francis Quirion, Guillaume Bouliane, Gabriel Côté-St-Louis, Guillaume Girard, Janic-André Gutierrez, Antoine Lafleur, Jonathan Martel, Frédéric Massicotte, Pier-Maxime Phaneuf, Félix-Antoine Vézina, Maxime Quirion, Jean-François Quirion, Grégoire Codgre, Guillaume Bouchard et Nicolas Gagnon, accompagnés des entraîneurs Jérôme A. Roy et M. Massicotte.

1\$ de rabais

un délice à savourer en tout temps!

\* Sur présentation de cette annonce. Avec achat minimum de 4 \$.  
Un coupon par client.  
VALIDE JUSQU'AU 31 JUILLET 2004.

1461  
rue King Ouest  
SHERBROOKE  
(à côté du Kentucky)

MOMO SPORTS

VENTE jusqu'à 50%

SUR TOUS LES ÉCHANTILLONS DE SOCCER

SHERBROOKE : 530, rue Jean-Paul Perreault  
face au Carrefour de l'Estrie 822-3077

On soutient le soccer pour les tirs de réparation !

RÉNO DÉPÔT®

CELUI QUI COMMANDITE LES VERTS DE SHERBROOKE !

# Arts et spectacles

## Amos Daragon passera au petit écran

Spectra Animation achète les droits d'adaptation de la série d'aventures fantastiques

Julie Parent  
MONTREAL

Amos Daragon, héros de dizaines de milliers de jeunes lecteurs Québécois, est en voie de passer au petit écran. Spectra Animation a acheté les droits d'adaptation de la série d'aventures fantastiques publiée par la maison d'édition Les Intouchables. Spectra Animation veut faire une série animée pour le petit écran, basée sur les six premiers tomes de la série qui doit en compter douze.

«C'est très prometteur parce que c'est une série qui a énormément de succès en édition», affirme le président de Spectra Animation, André Bélanger, joint en Belgique. Amos Daragon est un best-seller auprès des neuf à 14 ans. Depuis 2002, les six premiers tomes se sont vendus à plus de 150 000 exemplaires.

Amos Daragon a été créé par Bryan Perro, un auteur de Grand-Mère, en Mauricie. «Quand la série va sortir, mes livres vont déjà être écrits, dit-il. Ça va peut-être les relancer encore une fois pour une nouvelle génération de jeunes qui ont cinq ou six ans maintenant, et qui vont avoir dix ans rendu là.»

Les fans d'Amos Daragon devront toutefois être patients avant de voir leur héros à l'écran, puisque la série ne sera pas diffusée avant 2006.

C'est que le projet en est pour l'instant au stade d'ébauche. «C'est vraiment embryonnaire, dit André Bélanger. On cherche des diffuseurs, anglophones et francophones. Il y en a qui se sont manifestés, mais on n'a pas choisi encore.» Spectra Animation a également approché d'éventuels co-producteurs en Angleterre, en France et en Corée. Un projet de série animée prend habituellement trois ans avant d'aboutir, rappelle André Bélanger. Pour l'instant, la série télévisée devrait être divisée en 26 épisodes d'une demi-heure.

Le Japon a acheté les droits de la série de livres

il y a un mois. Cette année, les aventures du jeune héros seront publiées dans plus de dix pays, dont l'Italie, la Serbie, la Croatie, la Corée, l'Allemagne, la France et le Brésil.

Spectra Animation, qui aura trois ans en septembre, est une filiale d'Équipe Spectra. Elle coproduit notamment *Kid Paddle*, une série inspirée d'une bande dessinée, diffusée sur les ondes de Télétoon et de M6 en France. (La Presse)

**LA MAISON DU CINÉMA**  
www.lamaisonducinema.com

**FAHRENHEIT 9/11 (G) MICHAEL MOORE**  
(en v. originale anglaise, sous-titres français)  
1h00 - 3h30 - 7h00 - 9h20

**LE ROI ARTHUR** (en version française) (G)  
DES MERCREDI 1h05-3h40-7h05-9h35

**SPIDER-MAN 2** (en version française) (G) (D) (E)  
TOBEY MAGUIRE / KIRSTEN DUNST  
12h55 - 1h00 - 3h40 - 3h45 - 6h55 - 7h00 - 9h25 - 9h30

**SPIDER-MAN 2** (en v. originale anglaise) (G) (D) (E)  
12h50 - 3h50 - 7h00 - 9h30

**ELVIS GRATTON XXX** (en v.o.) (G) (D) (E)  
un film de PIERRE FALARDEAU avec JULIEN POULIN  
1h10 - 3h50 - 7h10 - 9h25

**LE TERMINAL** (en version française) (G) TOM HANKS  
12h45 - 3h35 - 6h55 - 9h25

**LES PAGES DE NOTRE AMOUR** (G)  
12h50 - 3h20 - 6h55 - 9h20

**DEUX FRÈRES** (en version française) (G)  
1h05 - 3h25 - 7h05

**HARRY POTTER ET LE PRISONNIER D'AZKABAN** (v.f.) (G)  
12h45 - 3h35 - 6h45 - 9h30

**GARFIELD LE FILM** (en version française) (G)  
VEN. & MAR.: 1h15-3h20-7h05-9h10  
MER. & JEU.: 1h15-7h05

**SHREK 2** (en version française) (G)  
VEN. & MAR.: 1h05-3h25-7h05-9h15  
MER. & JEU.: 3h25-9h15

**DRÔLES DE BLONDES** (en v. française) (G) 9h15

63, KING OUEST, 566-8782

« UNE AVENTURE EXUBÉRANTE! »

LE ROI ARTHUR

VERSION FRANÇAISE

ROCK FOREST / SHERBROOKE

VOYEZ-LE MAINTENANT!

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS



Alain-François se produira sur la grande scène, ce samedi à Victoriaville, dans le cadre des 30 ans de la SCABF.

## Alain-François sera de la fête des 30 ans de la SCBF



**Aujourd'hui**  
jeudi 8 juillet

À 21 h, Scène extérieure Labatt Bleue

**Pierre Prince**

**François Massicotte**

En musique  
**Glamour Puss**

Dès 18 h, rue Wellington Sud

Les artistes de rue envahissent la Wellington Sud!

Ne manquez pas entre autres  
**Les Galapiats**  
et leur spectacle de feu  
Pour un soir seulement

**fourire**  
Labatt Bleue  
Pilsener

FESTIVAL D'HUMOUR  
7 au 11 juillet 2004

CENTRE-VILLE DE SHERBROOKE  
Couche-Tard

• Animation de rue  
Tous les jours, dès 18 h, rue Wellington Sud

À venir demain...

**Crampe en Masse**  
et la Roue chanceuse!  
15 \$

Vendredi 9 juillet  
À 20 h, au Théâtre Granada

À 21 h, Scène extérieure Labatt Bleue

**Stéphane Fallu**

En musique  
**Malin Plaisir**

**François Morency**

Informations et réservations: (819) 822-2102 www.fouirelabattbleue.com  
Billets également en vente au Théâtre Granada, 53 rue Wellington Nord • 565-5656

**Gilles Besmargian**  
gilles.besmargian@latribune.qc.ca  
VICTORIEVILLE

Un talent local sera en vedette ce samedi à 20 h Victoriaville, à la grande fête marquant les 30 ans de la Société coopérative agricole des Bois-Francis. Accompagné de son inséparable violon, Alain-François offrira au public des pièces de son premier album lancé à l'automne, en leur donnant des airs bien personnels.

L'auteur-compositeur-interprète, qui carbure à la joie de vivre et qui sait la transmettre par sa musique et son charisme, en sera à son huitième spectacle en province depuis le début de la saison estivale. Il s'est produit entre autres le 23 juin sur les plaines d'Abraham, lors de la célébration de la Fête nationale, de même qu'à Roberval et Jonquière.

«Le spectacle le plus impressionnant à ce jour dans ma carrière a sans aucun doute été celui du 23 juin. Lorsque 250 000 personnes sont là, devant toi, et qu'elles chantent et claquent des mains, ajoute, Alain-François, ça fait en

sorte qu'il se développe toute une source d'énergie».

Sa tournée se terminera à Kelowna (Colombie-Britannique), où se déroule un festival francophone. Mais avant son périple sur la côte du Pacifique, le jeune homme présentera son spectacle à Dégelis, Sainte-Agathe-de-Monts dans les Laurentides, Saint-Hyacinthe, Carleton Place (au Festival acadien) et Saint-Narcisse.

### Un deuxième album

En entrevue avec *La Tribune*, le Victoriavillois a déclaré se sentir présentement sur un bel élan. Sur une belle vague. À savoir s'il avait un deuxième CD dans sa lorgnette, il a indiqué qu'il travaillait présentement sur le projet.

«J'ai beaucoup d'idées, mais il me reste des textes à faire. Aucune date n'est arrêtée pour le lancement d'un autre album. J'espère simplement que ce sera avant la période des Fêtes 2005», a-t-il conclu.

Pour revenir à son spectacle à 20 h samedi, sur les terrains de la SCABF de Victoriaville, la mise en scène a été confiée au comédien Vincent Graton et l'éclairage à Benoît Quirion. Deux hommes qui n'en sont pas à leur première expérience dans le domaine.

### La vie artistique en bref

#### La série Virginie sera tournée dans de nouveaux décors

**MONTREAL (PC)** — Le tournage de la prochaine saison de la série quotidienne Virginie débutera lundi dans de nouveaux décors.

Aetios Productions a récemment transféré toute l'équipe de Virginie dans les nouveaux studios du Centre de production de dramatiques construits dans la Maison de Radio-Canada.

Le Centre de production de dramatiques, dont la construction a débuté en septembre 2003, représente un investissement de 7,8 millions \$ pour la société d'État.

#### Félix Leclerc honoré par trois comédiens

**MONTREAL (PC)** — Trois grands comédiens ont rendu hommage à Félix Leclerc hier soir, dans le Vieux-Port de Montréal.

Françoise Faucher, Huguette Oligny et Gérard Poirier ont profité du passage des Bouquinistes du Saint-Laurent pour convier les amateurs du poète à une lecture de quelques-unes de ses oeuvres.

Ils ont présenté «J'inviterai l'enfance», une lecture de poésie inspirée de l'oeuvre de Félix Leclerc.

#### Sean Connery écrira finalement son autobiographie

**LONDRES (AP)** — L'acteur Sean Connery a signé un contrat pour écrire son autobiographie avec HarperCollins, a annoncé la maison d'édition lundi, sans confirmer les informations de la presse

parlant d'un contrat à six chiffres.

L'acteur n'a pas caché une certaine appréhension: «Comme j'ai toujours juré de ne pas écrire mon autobiographie, je me sens comme au bord de la route attendant d'entamer un voyage vers un autre monde. C'est plutôt effrayant, mais aussi très excitant, et je suis impatient de m'y mettre», a déclaré Connery cité par l'éditeur.

#### Marlon Brando a été incinéré dans l'intimité

**LOS ANGELES (AP)** — L'acteur américain Marlon Brando, décédé la semaine dernière à l'âge de 80 ans, a été incinéré lundi à l'issue d'une cérémonie privée à laquelle n'assistaient que quelques proches et amis, a déclaré mercredi son avocat.

David Seeley a refusé de révéler où s'était déroulée cette cérémonie, affirmant se conformer à l'une des volontés de son client.

«Marlon tenait à préserver sa vie privée et il n'appréciait guère les médias. Sa famille essaye de respecter cela, maintenant qu'il est mort», a-t-il expliqué.

L'acteur mythique d'«Un Tramway nommé Désir», du «Dernier tango à Paris» et du «Parrain» est mort jeudi dernier dans sa maisonnette de Mulholland Drive à Los Angeles. Il a succombé à une insuffisance cardiaque.

Son avocat a tenu à préciser que, contrairement à certaines rumeurs, Marlon Brando n'est pas mort empoisonné et a même laissé un testament.

«Toutes ces histoires au sujet de sa situation financière sont sans aucun fondement», a insisté David Seeley.

# De source sûre...

L'actualité artistique vue par Laura Martin



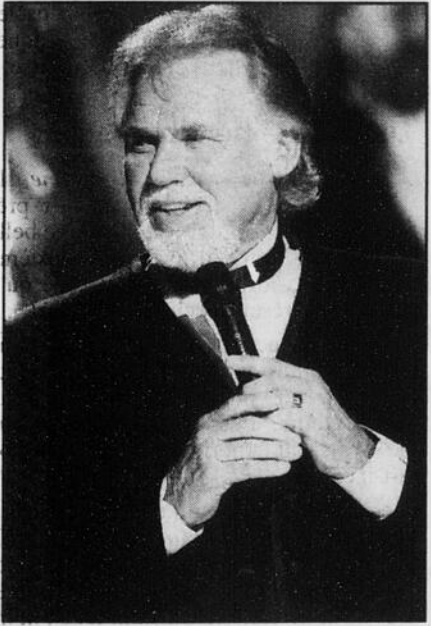
**Erik Douglas, à droite, le plus jeune fils de Kirk Douglas, a été trouvé mort mardi dans un édifice à logements de Manhattan.**

## Les Douglas endeuillés

Eric, le plus jeune des quatre fils de Kirk Douglas, a été trouvé mort, sans trace de violence apparente, avant-hier soir, dans un appartement de New York. Le frère de Michael, qui aspirait lui aussi à une carrière cinématographique, a joué dans sa dernière tragédie à l'âge de 46 ans.

Celui qui n'a tenu que des rôles secondaires sur grand et petit écran (*The Flamingo Kid*, *Delta Force 3: The Killing Game*) vivait depuis plusieurs années avec de graves problèmes de drogues et d'alcool. En 1999, il avait passé huit jours dans le coma après avoir avalé trop de pilules. Il a souvent senti les barreaux, pour possession de cocaïne, conduite avec facultés affaiblies et agression verbale envers des agents de bord d'un avion notamment. Pas un enfant de chœur.

Évidemment, la célèbre famille s'est dite «triste et bouleversée». Une autopsie sera pratiquée pour mettre au jour les causes exactes de la mort.



**Kenny Rogers**

## Pas de retraite pour Kenny Rogers

Si 46 ans, c'est bien jeune pour mourir,

65 ans, ce n'est pas trop vieux pour avoir des enfants. Parlez-en à Kenny Rogers, cow-boy fringant s'il en est un, dont la femme vient de donner naissance à deux bébés. Des jumeaux identiques. Paraît que la gémellité est chose courante dans les familles des deux parents.

Déjà père de trois autres enfants, nés de mariages différents, le chanteur n'a donc pas fini de réchauffer des purées. Quand Justin Charles et Jordan Edwards auront vingt ans, il en aura 85, l'âge d'être arrière-grand-père. Pas sûr qu'il va les suivre en vélo bien longtemps.



**Tobey Maguire**

## Pas trop haut

Tobey Maguire, l'interprète de Spider-Man, a peur des hauteurs. C'est comme si Christopher Reeves avait des convulsions dans des cabines téléphoniques ou que Michael Keaton avait la phobie des chauves-souris. Pas compatible.

«Me tenir sur le toit d'un édifice, regarder en bas, c'est horrible. Je déteste ça!», a affirmé l'homme-araignée lors de la première européenne de *Spider-Man 2*. Se lancer tête première dans le vide, ça, étrangement, ça ne lui fout pas la frousse. Allez comprendre! Pour le film, l'acteur a dû voler souvent, à plusieurs mètres au-dessus du sol, attaché à des câbles. Et il ne l'a pas fait dans son froc.

En six jours, la suite des aventures de Peter Parker, qui sera projeté en format IMAX bientôt, a enregistré des bénéfices records de 180,1 millions \$ US. C'est gros. Ce genre de hauteurs-là, tout comme les montées de salaires, ne fait pas peur au brunet, j'espère.



**Britney Spears**

## Guichet automatique

Environ le quart des femmes, aujourd'hui, ont un salaire annuel plus

élevé que celui de leur conjoint. Sans surprise, la future mariée Britney Spears, dont la fortune est évaluée à plus de 100 millions \$ US, fait partie du lot.

Son Kevin, son fiancé, elle ne l'aime donc pas pour l'argent. Elle peut subvenir à ses besoins amplement. La preuve: elle a elle-même payé sa bague de fiançailles, un machin de 40 000 \$. La chanteuse verse aussi un salaire à son amoureux et prend en charge le paiement de sa pension alimentaire. C'est donc elle qui dé-

dommage l'ancienne blonde et les deux enfants de son danseur.

Le comble de la charité? Britney, qui nie être enceinte, refuse de signer une entente pré-nuptiale, qui protégerait son compte de banque, en cas de divorce. L'amour est peut-être aveugle, mais son chum, lui, n'a pas besoin de lunettes pour voir le magot qui l'attend.

## Ewan a gagné

En 2002, des clichés de Ewan McGregor et de ses deux filles, en voyage en Mauritanie, avaient fait la une des tabloïds anglais. En beau fusil, la vedette de *Moulin Rouge* avait intenté une poursuite. Il vient de gagner sa cause. Deux journaux, le photographe et sa compagnie devront sortir le chèque. Sources: Associated Press, Showbiz.net, Canada.com, TQS.

SAQ présente

# MONDIAL DES CULTURES DE DRUMMONDVILLE

en collaboration avec Hydro Québec

## 8-18 juillet 2004

**20 COMPAGNIES DE DANSE**  
Belgique, Chine, Colombie, Costa Rica, Espagne, Estonie, France, Inde, Nouvelle-Zélande, Pérou, Pologne, Portugal, Serbie et Monténégro, Taïwan, Turquie, Canada

**300 ACTIVITÉS**  
**11 SITES**  
**600 ARTISTES**  
Plus de 40 pays représentés en danse, musique, chant, artisanat

**Ne manquez pas la grande soirée d'ouverture ce soir dès 21 h!**

## Une ambiance à vivre!

COMPAGNIE CRÉOLE 9 juillet - 21 h  
LE VENT DU NORD 9 juillet - 17 h  
LUCK MERVIL « VACACIONES » 11 juillet - 21 h

1 800 265-5412 [www.mondialdescultures.com](http://www.mondialdescultures.com)

Logo Québec, Bell, Unibroue, TVA Télé 7, Ville de Drummondville, Québec, Patrimoine Canada, Commission des Chénés

Jusqu'à **60%** de rabais

Tommy Hilfiger Mexx, Esprit, Point Zero, Part Two

La plus grande **VENTE GRIFFÉE À SHERBROOKE**

fan club  
Boutique de vêtements pour femmes

142, rue Wellington Nord, centre-ville, face à l'hôtel de ville 569-6091

Les spectacles

**30**  
LE VIEUX CLOCHER  
1974-2004

**Magog**

64, rue Merry Nord, Magog  
Rés.: (819) 847-0470

**Louis-José HOUDE**

DERNIÈRE SEMAINE


Mardi au samedi

Complet les 9 et 10 juillet

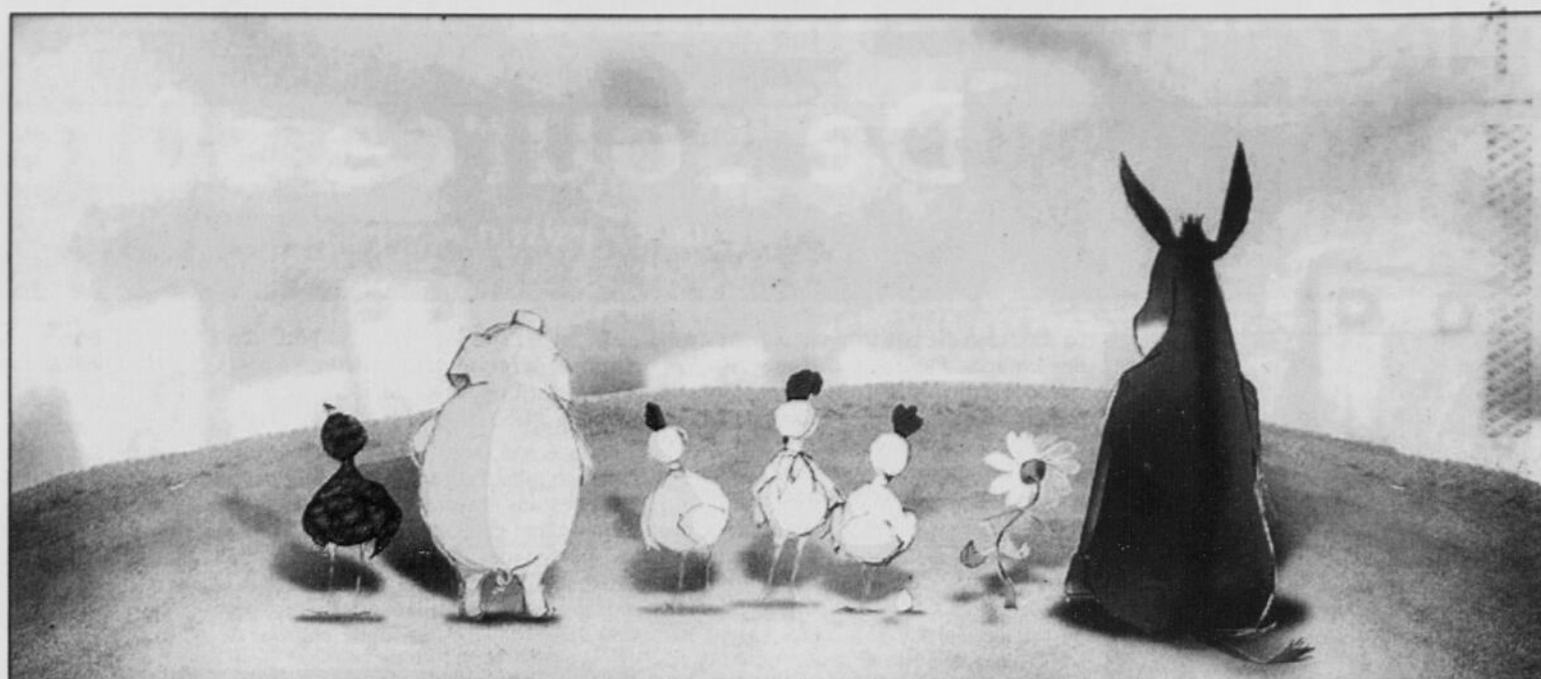
**JULIEN Tremblay**

Mardi au samedi, du 14 au 31 juillet

**éerie en chansons**

 <b>Kevin Parent</b> Dimanche-lundi 18-19 juillet	 <b>Ariane Moffatt</b> Dimanche 15 août
 <b>Daniel Boucher</b> Dimanche-lundi 25-26 juillet	 <b>Stefie Shock</b> Dimanche 22 août
 <b>Vincent Vallières</b> Dimanche 1er août	 <b>Andrée Watters</b> Vendredi 17 septembre
 <b>Patrick Norman</b> Dimanche 8 août	 <b>Gilles Vigneault</b> Samedi 18 septembre

www.vieuxclocher.com



Les poules, les cochonnets, la vache, le bouc, la brebis amoureuse du boucher prennent la parole dans *Mélange Rabatec*, la nouvelle production du *Cochon souriant*, et portent un regard lucide quelquefois dramatique, souvent joyeux, sur le monde qui les entoure.

## L'inspirante ménagerie du Cochon souriant

**Pierrette-Hélène Roy**  
pierrette-helene.roy@latribune.qc.ca  
STE-MARGUERITE-DE-LINGWICK

*NDLR: Pour quelques semaines encore, la journaliste Pierrette-Hélène Roy poursuit sa virée des théâtres d'été et autres spectacles estivaux. Lisez ses critiques dans nos pages Arts et spectacles du jeudi et du samedi. Bon été!*

**P**oule, cochon, bouc, brebis amoureuse du boucher et, au détour, un renard menaçant qui veut croquer la poulette.

Quelle belle idée les créateurs du *Cochon souriant* de Sainte-Marguerite de Lingwick ont-ils eue, pour leur toute nouvelle production, présentée sous le chapiteau pour une série de dix représentations seulement avant de partir en tournée, de mettre en scène quelques-unes des espèces de la ménagerie qui les environne de toutes parts, dans la belle nature où ils ont élu domicile, et de proposer, à travers leur bec, groin et gueule respective, une stimulante et inspirante variation aux couleurs et aux saveurs écologiques, naturalistes et du terroir.

Car avec *Mélange Rabatec* que l'on présente comme du théâtre-cabaret-poético-musical au

niveau du genre abordé, et «comme une farce rurale politico-environnementale-socio-satirico-culturelle» en termes de contenu, les spectateurs ont droit à un peu de tout, et surtout du meilleur.

### Brillante fantaisie

Il ne faut surtout pas se laisser effaroucher par l'apparente complexité de cette définition du contenu. Une définition un peu laborieuse, j'en conviens, mais qui donne néanmoins une formidable idée de l'éventail imaginaire déployé ici pour livrer le message multi-directionnel que recèle cette brillante fantaisie.

Car c'est à travers les contes, les chansons, les sketches, les monologues, les danses et les chorégraphies, la musique et les rythmes que le *Cochon souriant* a choisi de livrer son message écologiste, environnemental et animé d'un solide sens de la réalité, un message qui prône la liberté, le respect de la vie et de la nature sous toutes ses formes.

Mais, ici, en dépit de la profondeur du contenu et du sérieux du message livré, pas de préchi-prêcha ou de morale mais la fantaisie la plus absolue, une fantaisie qui, justement, permet au message de porter encore plus et qui trouve dans l'animation de ces animaux de la ferme toutes les avenues pour créer le plus agréable divertissement qui soit.

### La magie aussi

Et, lorsque la représentation se déroule par soir d'orage avec un son et lumière d'éclairs et de tonnerre, et trombes d'eau en prime comme ce fut le cas lorsque je me suis rendue sous le chapiteau, dans le petit village de Sainte-Marguerite, route 108, c'est comme si la magie était encore plus complète et la réflexion, proposée de manière un peu plus intense et exaltante.

La multiplicité des avenues qu'emprunte ici l'imaginaire des créateurs donne à goûter les chansons les plus fines et les plus réjouissantes, les contes les plus fantaisistes et les plus touchants, les démonstrations les plus savantes et les plus convaincantes, de quoi créer pendant plus de deux heures un moment de fête unique. Le tout, ponctué par des musiques inspirées et inspirantes et par des jeux physiques et des chorégraphies très enlevantes.

Chaque visite faite chez le *Cochon souriant* au cours des dernières années a su ménager sa part de surprises et de formidables découvertes.

Le nouveau crû proposé en cette saison estivale 2004 ne fait pas exception à la règle, bien au contraire, en faisant la démonstration percutante que même en saison estivale, le théâtre de création audacieux et non conventionnel peut se trouver une formidable niche!

La production *Mélange Rabatec* est présentée encore les 9, 10, 16, 17, 23, 24 et 25 juillet.

## Steve Martin chaussera les bottes de l'inspecteur Clouseau

Associated Press  
PARIS

**L**es acteurs Steve Martin (inspecteur Clouseau), Kevin Kline (inspecteur-chef Dreyfus), Jean Reno (Ponton, ange-gardien de Clouseau), accompagnés d'Emily Mortimer (Nicole) et de la reine du R&B Beyoncé Knowles (Xania), sont actuellement en tournage dans les locaux de la Sorbonne pour un remake de «La Panthère rose» signé Shawn Levy (sur les écrans en octobre 2005).

Ils se sont livrés sur place mardi soir au petit jeu des questions-réponses sur ce film dont

Steve Martin co-signe le scénario. «Je ne peux pas imiter l'inimitable Peter Sellers, il m'a fallu trouver de nouveaux repères, de nouveaux gags et j'avoue que cela fonctionne tellement bien qu'on a du mal à garder notre sérieux pour certaines scènes», a déclaré Steve Martin tout en expliquant que l'université parisienne était transformée pour les besoins du film en «Palais de la Justice», quartier général de Clouseau et Dreyfus.

Même point de vue chez Kevin Kline qui, en francophile averti, s'est exprimé dans la langue de Molière. «Les choses roulent tellement bien qu'on se demande où le bât blesse», avant

de souligner qu'en tant que lecteur assidu de Descartes, Pascal et fan de Louis Pasteur, il se demandait comment les étudiants français pouvaient être si érudits en suivant les cours dans une «chaleur pareille».

Avec un emploi du temps complet, Beyoncé a rappelé qu'elle ne devait pas, à l'origine, faire partie de l'aventure. «J'enregistrais avec les Destiny's Child quand on m'a contactée, mais vu le casting, je me suis dit que c'est une offre qu'on ne refuse pas». La chanteuse termine l'album du groupe entre les scènes du film et entrera en studio à la fin de l'année pour enregistrer la bande originale du film.

**EX Light & Kingsley**

PRÉSENTENT

**MARC DUPRÉ**

AU NOUVEAU CHAPITEAU DE BROMONT\*

**CHAPITEAU Bromont**

Du 26 JUIN au 4 SEPTEMBRE

(450) 534.0433  
sans frais: 1.866.534.0433

www.admission.com  
www.chapiteaux.ca

\*Sur le site du Château Bromont. Sortie 78 de l'autoroute 10  
ÉGALEMENT À L'AFFICHE: GARY KURTZ

www.riezencore.com

**La Fête du Lac des Nations**

Vendredi, 16 juillet  
**Journée des enfants**  
Accès gratuit au site pour les enfants de 10 ans et moins

place de la famille

c'est ça que j'm

Spectacle Ronald McDonald  
vendredi 16 h et 18 h 30

c'est ça que j'm

Spectacle Océane  
vendredi à 15 h 00

ATELIER DE FABRICATION DE MARIONNETTES  
vendredi 12 h 00

RÉNO/DÉPÔT

Les Grands Feux MOLSON du Canada  
vendredi 22 h 00

LE PLUS GRAND PARC DE MANÈGES EN ESTRIE

CHLT630  
TQS  
CITE  
Rock 104.5  
VOIR  
énergie  
Rock 102.7 FM  
génération  
106.7  
Radio-Canada Estrie  
journal sherbrooke  
La Tribune

PARC JACQUES-CARTIER, SHERBROOKE - DU 13 AU 18 JUILLET 2004  
www.fetedulacdesnations.com

## Nécrologie

Une approche humaine  
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE  
depuis 1974 565-7646



**LAVIGNE**  
Gabriel  
1937 - 2004

À l'Hôpital Sainte-Croix, le dimanche 4 juillet 2004, à l'âge de 67 ans et 2 mois, est décédé Monsieur Gabriel Lavigne, époux de Gisèle Gagnon, demeurant à Saint-Cyrille de Wendover. Monsieur Lavigne repose au :

Centre Funéraire Yves Houle & Frère Inc  
4380, rue Principale, Saint-Cyrille de Wendover  
Tél. 1-800-561-2881  
Info-décès 1-800-405-4777

Heures d'accueil JEUDI de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et vendredi à 13h00. Les funérailles auront lieu le vendredi 9 juillet à 15 h en l'église Saint-Cyrille. Inhumation au cimetière paroissial.

Outre son épouse, M. Lavigne laisse dans le deuil ses enfants Francine (André Fréchette), Michel (Pauline Benoit), Hélène (Jean Boisvert), Gaétane (Claude Gervais), Marco (Isabelle Lussier). Ses petits-enfants Nancy, Michaël, Megan et Jade. Sa soeur et ses frères Marcel Lavigne (feu Réjeanne Rajotte, son amie Claire Castonguay), Azarie Lavigne (Monique Lagacé), Gratien Lavigne (Clémence Laterreur), Rita Lavigne (Raoul Gagnon); sa tante Irène Lavigne. Il était aussi le frère de feu Gilles Lavigne (Lise Laterreur), feu Pauline Lavigne (feu Germain Messier) et de feu Monique Lavigne. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs Paul Gagnon (Paulette Rhéaume), Jean-Marie Gagnon (Estelle Dubuc), Marcel Gagnon (Monique Bèfiste), Madeleine Gagnon (Roger Coderre), Cécile Gagnon (Claude Bouffard), Janine Gagnon, Marie-Jeanne Gagnon (Pierre Juras); il était aussi le beau-frère de feu Léo Gagnon (Madeleine Fleurent) et feu Cyrille Gagnon. M. Lavigne laisse aussi plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis.

Un gros merci au personnel des Soins Palliatifs de l'Hôpital Sainte-Croix qui l'ont accompagné dans la plus grande sérénité. En guise de sympathie des dons à l'UNITÉ DES SOINS PALLIATIFS ou à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER seraient grandement appréciés par la famille.



**BOLDUC**  
Joseph  
1926-2004

À son domicile, le 29 juin 2004, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Joseph Bolduc, époux de Jacqueline Boisvert, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Qc)  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: le VENDREDI 9 juillet, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, de 11 h à 13 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 10 juillet 2004 à 10 h en l'église St-Boniface et de là au cimetière St-Philippe de Windsor. Outre son épouse, monsieur Bolduc laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Josée, Johanne, Pierre (Lucie Marier), François (Sylvie Lussier); ses petits-enfants: Marie, Sophie, David et Samuelle. Il était le beau-frère de: feu Gérard Boisvert (Liliane Émond), Denise Boisvert (Marshall Grenick), feu Roger Boisvert, Jean-Louis Boisvert (Olivette St-Louis), Aimé Boisvert (Carmen Paquet), Bertrand Boisvert (Yolande Larochelle), Richard Boisvert, Cécile Boisvert (Gilles Leclerc), Diane Boisvert (Michael Michaud), Marcel Boisvert. Monsieur Bolduc laisse aussi dans le deuil de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 6B du CHUS Fleurimont et tout spécialement les Dr André Cantin et Dr Jacques Bachand, ainsi que le personnel du CLSC pour les bons soins prodigués à monsieur Bolduc.

La famille apprécierait des dons à la FONDATION CANADIENNE DU CANCER, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc, J1L 1C9 ou à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 222, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc, J1E 2G7.



**LEPITRE**  
Simone  
(Laramée)

Au CHSLD du Haut-St-François, site La Sapinière, le 5 juillet 2004 est décédée Madame Simone Laramée Lepitre, à l'âge de 75 ans, épouse de feu Alfred Lepitre, demeurant à East Angus. Mme Laramée repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie  
56, rue Laurier, East Angus (Qc)  
Tél.: (819) 565-7646. Téléc.: (819) 832-1030  
Claude Roy, directeur général  
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: JEUDI, 8 juillet 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 12 h à 13 h 55. Funérailles, vendredi 9 juillet 2004 à 14 h en l'église Saint-Louis-de-France de East Angus. Inhumation au cimetière d'East Angus. Mme Laramée Lepitre laisse dans le deuil ses soeurs et son frère Thérèse, Clothilde (Peter Wilphied), Gabrielle, Noël, Bernadette; ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.



**BÉLANGER**  
Mandoza  
1925 - 2004

Au Centre Hospitalier Beauce-Etchemin, le 5 juillet 2004, est décédé Monsieur Mandoza Bélanger, à l'âge de 78 ans et 10 mois, époux de feu dame Hermance Fontaine, demeurant à Courcelles. Monsieur Bélanger repose à la :

Fédération funéraire Jacques et Frères Inc.  
112, avenue du Domaine, Courcelles  
Tél.: 418-459-3534  
Téléc.: 418-459-6570  
Roger Jacques, président  
Flury Dominic, directeur  
courriel: jacquesetfreres@tino.com

La famille vous accueillera vendredi de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 22h00 et samedi de 9h00 à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 10 juillet 2004 à 11h00 en l'église de Ste-Martine de Courcelles et de là au cimetière paroissial. Monsieur Bélanger laisse dans le deuil ses enfants Lise (Claude Roy), Richard (Louise Gagnon), Daniel (Manon Villeneuve Dupuis), Sylvie (Gaétan Blanchette) et Michelle (Mario Cabana). Ses petits-enfants Éric, Véronique, Chantal, Maryse, Francis, Rachel, Ghislain, David, Dominique, Pascale et Stéphane. Ses frères et soeurs Hermance (Armand Simard), Camilien (Georgette Tardif), Ludovic (Clara Doiron), Marius (Huguette Lachance), Luc (Gisèle Tanguay), Sylviane (Laurent Fontaine), Florence, Théophane (Hélène Bernier) et André (Pierrette Patry). Il était également le frère de feu Laurette (feu Marcel Poulin) et feu Lauréanne (feu Maurice Brousseau). Il était le beau-frère de Clément (Claudette Thibault), feu Hervé (Lauréanne Tardif), Fernand (feu Flore Ayotte), feu Carmen (Benoît Bélanger), Yolande (Laurier Lamarche), Olivette, Cécile (Hervé Bourdon), Denis (Cécile Dumais) et Laurence (Benoît Bélanger), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis.



**LEMIEUX**  
Gertrude  
(Blais)

Au CHSLD Estriade Centre St-Vincent, le 5 juillet 2004, est décédée Madame Gertrude Blais Lemieux, à l'âge de 93 ans, épouse de feu Rosario Lemieux, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie  
505, rue Short, Sherbrooke  
Tél.: (819) 565-7646. Téléc.: (819) 564-7346  
Claude Roy, directeur général  
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: VENDREDI, 9 juillet 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles à compter de 9 h. Funérailles, samedi 10 juillet 2004 à 10 h 30 en l'église Immaculée-Conception. Inhumation au cimetière St-Michel. Mme Lemieux laisse dans le deuil ses enfants André (Nicole Raiche), Diane (Michel Chapdelaine). Son petit-fils Martin Lemieux (Geneviève). Ses frères et soeurs Lucienne (feu Lionel Mathieu), Émilien (Émilienne Desjardins), Simone (feu Roland Fortin), Anita, Sr Mariette, F.C.S.C.J., Fernande (feu Gérard Demers), Jeannine (Jean-Paul Goulet), Gérard (Rolande Duquette), Abbé Marcel, Marie-Claire (Benoît Poirier). Elle était également la soeur de feu Donald (Juliette Beaudet), feu Marie-Jeanne (feu Roland Theriault) feu Germaine, feu Jean-Louis (Marie-Anne Lemieux) feu René (Jeanne D'Arc Beaudry), feu Gaston (Gabrielle Rouillard et de feu Raoul (Doris Aubé). Son beau-frère Paul-Émile (Aline Paquette); ses 2 bonnes amies Marielle Bérard et Nycèle Lemay; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel du 3ième B du Complexe St-Vincent pour les bons soins prodigués et tout particulièrement l'infirmière en chef Doris Lebrun pour le support apporté.



**LEMIEUX**  
Marie-Louise  
(Couture)

À Coaticook, le 4 juillet 2004, est décédée madame Marie-Louise Couture, à l'âge de 85 ans, épouse de feu Yvon Lemieux, demeurant à Coaticook. Madame Couture Lemieux repose au :

Centre Funéraire Coopératif région Coaticook  
284, rue Child, Coaticook (Québec)  
Tél.: 819-849-6688 - Téléc.: 819-849-3068  
Jenny Charbonneau, directrice générale  
Courriel: cfc@abacom.com

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Funérailles, JEUDI 8 juillet 2004, à 11 h en l'église St-Jean l'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Edmond.

Madame Lemieux laisse dans le deuil ses enfants: Hector (Hélène); Yvette (Yvan); Micheline (Lucien); Michel (Pauline); Jocelyne (Yvon); ses petits-enfants: René, Nathalie, Lyne, Yves, Sylvie, Bernard Richard, José; ses dix arrière-petits-enfants; son frère Valère, sa soeur Marie-Laure; de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.



**GROLEAU**  
Louise  
(Dupont)

À son domicile, le 4 juillet 2004, est décédée Madame Louise Dupont, à l'âge de 50 ans, épouse de Ronald Groleau, demeurant à Danville. Madame Dupont repose aux :

Résidences funéraires Fréchette et Desrochers  
560, 1re Avenue, Asbestos (Québec)  
Tél.: 819-879-2233 - Téléc.: 819-879-6844  
Noël Fréchette, prés. Thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. Thanatopractrice  
Affiliées à la CTO

Heures de visite JEUDI le 8 juillet de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 22h00. Jour des funérailles de 9h00 jusqu'au départ du salon à 10h30. Funérailles le vendredi 9 juillet à 11h00 en l'église Ste-Anne de Danville. Inhumation au cimetière du même endroit.

Outre son époux, madame Dupont laisse dans le deuil ses enfants Kathleen (Martin Desharnais), Québec, Steeve (Dany Fortin), Alma. Son petit-fils Samuel, sa mère Jeanne-d'Arc St-Hilaire (feu Clément Dupont). Ses frères et soeurs Micheline Dupont (Gilles Bourbeau), André Dupont (Marjolaine Ouellet), Suzanne Dupont (Michel Lavertu), Gilles Dupont (Lucie Lamontagne), François Dupont (Ghislaire Picard), Cécile Dupont (Serge Bergeron), ses beaux-frères et belles-soeurs Jeanne-Rose Groleau (feu Roger Champoux), Louis-Philippe Groleau (Pierrette Lallier), Blanche-Hélène Groleau (Raymond Poisson), Gisèle Groleau (Sylvio Nault), Onil Groleau (Georgette Pellerin), Jacqueline Groleau (Gilles Rémillard), Denis Groleau (Pauline Syréne), Bertrand Groleau (Pierrette Blanchet), Jean-Marie Groleau (Christiane Boutin), Georgette Groleau (Marcel Roy), Marie-Jeanne Perreault (feu Paul-Émile Groleau), de même que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



**GAULIN**  
Céline (Roy)  
(1953 - 2004)

À la suite d'une longue maladie, au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 4 juillet 2004, est décédée madame Céline Roy, à l'âge de 51 ans, épouse de François Gaulin, demeurant à Fleurimont. La famille vous accueillera à la :

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil, Sherbrooke (Qc)  
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: MERCREDI, 7 juillet de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h à 10 h. Le service religieux sera célébré le jeudi 8 juillet 2004, à 10 h 30 en l'église Notre-Dame de la Protection.

Outre son époux, madame Gaulin laisse dans le deuil ses enfants: Chantal (Francis Robert); Karl; sa mère: Jeannette Webster (feu Gaston Roy); son frère: Guy (Rita Béliveau); sa soeur: Rita (André Gaulin); ses beaux-parents: Wilfrid et Laure Hélène Gaulin; ses beaux-frères, belles-soeurs: Thérèse Gaulin (Gérard Grenier); Rosemarie Gaulin (Michel Grenier); Rosemarie Gaulin (Windell Mosher); Denis Gaulin (Claudette Beaujeu); Maurice Gaulin (Nicole Champigny); Monique Gaulin (Marcel Bergeron); Camille Gaulin (Nicole Fournier); elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à madame Roy Gaulin



**LUSSIER**  
Benoît

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 5 juillet 2004 est décédé Monsieur Benoît Lussier, à l'âge de 51 ans, fils de feu Omer Lussier et de feu Rose Chauvette, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Lussier repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie  
526, Prospect, Sherbrooke  
Tél.: (819) 565-7646. Téléc.: (819) 565-7844  
Claude Roy, directeur général  
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite vendredi le 9 juillet de 10h00 jusqu'à 13h30 où il y aura une liturgie de la parole suivie de l'inhumation au Cimetière St-Michel à 14h00.

Monsieur Lussier laisse dans le deuil ses soeurs Pauline (Donald Simms), Jacqueline, Louise (Raymond Goulet), Denise (Michel Amyot), demi-soeur et frère Ronald Leney, Gisèle Leney. Ses neveux, nièces Francis et Nancy Leney, Charles, Nathalie et Bernard Durocher, Catherine Goulet, Alexandre et Guillaume Amyot, ainsi que de nombreux autres parents et amis.

La famille tient à saluer et remercier le personnel de l'Unité des Soins Palliatifs du Pavillon Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à leur frère. En guise de sympathies, des dons à la FONDATION DU CHUS INC 3001, 12ième Ave, Nord, Sherbrooke Qc J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.



**GUAY**  
Fernand

À Sherbrooke, le 3 juillet 2004, est décédé monsieur Fernand Guay, à l'âge de 78 ans, époux de feu Germaine Pruneau de Wotton et autrefois de St-Adrien et fils de feu Émilien Guay et de feu Aglaé Richer. Monsieur Guay repose à la :

Salle Municipale de St-Adrien de Ham  
Sous la direction de:  
Centre funéraire Nouvel Horizon  
Coopérative funéraire de la Région d'Asbestos  
240, rue du Roi, Asbestos (Québec)  
Tél.: 819-879-4842 - Téléc.: 819-879-7582  
Sans frais: 888-871-4842  
Aline Richer, conseillère aux familles  
Courriel: www.alamemoirede.com

Heures de visite: JEUDI, 8 juillet de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h à 10 h 45. Funérailles, vendredi 9 juillet 2004, à 11 h en l'église St-Adrien de Ham. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit à une date ultérieure.

Monsieur Guay laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Micheline Nolet), Asbestos; Michel (Chantal Savage), Asbestos; Jocelyn (Cécile Gauthier), Shawigan; Guylaine (Ronald Proulx), Victoriaville; il était le père de feu Ghyslaire et Paulette; ses 8 petits-enfants; ses 10 arrière-petits-enfants; sa soeur: Cécile (Gaston Beauvage); ses belles-soeurs: Jeanne d'Arc Pruneau (feu Elie Provencher); Madeleine Pruneau (Yvan Gauthier); son beau-frère: Roland Pruneau (Carmen Lapointe); ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du département d'hémodialyse du C.H.U.S. pour les bons soins prodigués à monsieur Guay, ainsi qu'au personnel du pavillon Argyll de Sherbrooke.



**FORTIER**  
Pierre

À la Maison Aube-Lumière, le 6 juillet 2004, est décédé Monsieur Pierre Fortier, à l'âge de 51 ans, époux de Daisy Barnes, fils de feu Adrien Fortier de feu Carmélite Vallée, demeurant à Cookshire. Monsieur Fortier repose à la :

Résidence Funéraires Cass  
50, rue Craig, Cookshire, Qc.  
Tél.: 819-564-1750  
Robert Redden, dir.  
Jacques Loberge, dir.

Heures de visite vendredi le 9 juillet de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 22h00. Jour des funérailles de 13h00 jusqu'au départ du salon à 13h45. Funérailles samedi le 10 juillet 2004 à 14h00 en l'église St-Camille de Cookshire. Inhumation au cimetière Catholique du même endroit.

Outre son épouse, Pierre laisse dans le deuil sa fille Rachel (Guy Guitard), il était le père de feu Patrick. Ses petits-enfants Vanessa et Braenden. Ses frères et soeurs André (Rita Lachance), Régina, Irénée (Micheline Pelletier), François (Claude Tardif) et Francine (Jean-Paul Dumas). Ses beaux-parents feu Robert Barnes Sr. (Victoria Browne) ses beaux-frères et belles-soeurs Ellen (feu Raymond Blouin), Alice, Robert Jr., William (Christiane D'Anjou), feu Ross (Pamela Dowd), Maisie (Daniel Bouthot) et Shannon ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et amis(es). La famille tient à remercier le personnel du CHUS de Fleurimont et de la Maison Aube-Lumière pour leur compassion et les bons soins prodigués à monsieur Fortier. En guise de sympathies, des dons à LA MAISON AUBE-LUMIÈRE 220 Kennedy Nord, Sherbrooke J1E 2E7, seraient grandement appréciés par la famille.



**THERRIEN**  
Alcide

À la Villa Lavoie de Disraëli, le 6 juillet 2004 est décédé Monsieur Alcide Therrien à l'âge de 93 ans, fils de feu Edouard Therrien et de feu Marie Goudreau, demeurant à Disraëli et autrefois de St-Julien. Monsieur Therrien repose à la :

Maison funéraire Audet limitée  
218-A, Ave Proulx, Coleraine, (Qc)  
Tél.: 418-449-2500, Salon: 418-423-7411  
Téléc.: 418-449-1773  
Pierre Dupuis, président  
Symon Audet, directeur  
Rita Beaujeu, responsable

Heures de visites: Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, jeudi le 8 juillet 2004 à 14 h en l'église St-Joseph de Coleraine. Inhumation au cimetière de St-Julien. Monsieur Therrien laisse dans le deuil ses neveux et nièces et leur conjoint et conjointe: Fernande Therrien, Thérèse Therrien, Doris Therrien, Yvon Lambert, Cécile Lambert et Gaétane Lambert.

La famille aimerait remercier sincèrement tout le personnel de la Villa Lavoie pour l'attention et les bons soins prodigués à Monsieur Therrien.

## In memoriam

**BÉLANGER (M. Mandoza)**  
78 ans, 10 mois, Courcelles  
**BOLDUC (M. Joseph)**  
77 ans, Sherbrooke  
**FORTIER (M. Pierre)**  
51 ans, Cookshire  
**GAULIN (Mme Céline)**  
51 ans, Fleurimont  
**GROLEAU (Mme Louise)**  
50 ans, Danville  
**GUAY (M. Fernand)**  
78 ans, Wotton  
**HOULE (M. Bertrand)**  
59 ans, Drummondville  
**LABBE (Mme Marie-Rose)**  
90 ans, Montréal  
**LAVIGNE (M. Gabriel)**  
67 ans 2 mois, St-Cyrille de Wendover  
**LEMIEUX (Mme Gertrude)**  
93 ans, Sherbrooke  
**LEMIEUX (Mme Marie-Louise)**  
85 ans, Coaticook  
**LEPITRE (Mme Simone)**  
75 ans, East Angus  
**LUSSIER (M. Benoît)**  
51 ans, Sherbrooke  
**MANDEVILLE (Sœur Lucette)**  
88 ans, Sherbrooke  
**ROUTHIER (M. Mathieu)**  
91 ans, St-Bruno  
**THERRIEN (M. Alcide)**  
93 ans, Disraëli  
**VALLERAND (M. Louis)**  
74 ans, Lac-Drolet

**Sherbrooke-Vie**  
ancien S-E-A-F  
Une assurance-vie pour l'essentiel  
569-2538



**VALLERAND**  
Louis

Au Centre de Santé du Granit, Lac-Mégantic, le 4 juillet 2004, est décédé monsieur Louis Vallerand, à l'âge de 74 ans, époux de Françoise Grégoire, demeurant au Lac-Drolet. Monsieur Vallerand repose au :

Centre funéraire Jacques & fils inc.  
667 rue Principale, Lac-Drolet  
Tél.: 819-549-2000 - 819-583-0445  
Téléc.: 819-583-0908  
Jean-Pierre Jacques, président  
François P. Jacques, directeur  
www.centrefuneraire.qc.ca

Heures de visite: MERCREDI le 7 juillet 2004, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 à 10 h 15. Funérailles, jeudi 8 juillet 2004, à 10 h 30 en l'église St-Samuel du Lac-Drolet. Inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, monsieur Vallerand laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse (Joseph Brisson); Michel (Sylvie Richard); Huguette (Luc Lessard); Jeannette (Maurice Quirion); Richard (Johanne Quirion); Nicole (Marc Turcotte); ses petits-enfants: Sylvain (Karine Thibodeau); Jean-François, Marc-André, Cathy (Martin Turcotte); Maryline (Carl Plante); Mélanie (François Goudbut); Michaël, Julie (Danny Lapointe); Nathalie (David); Anne-Marie, Martine, Karine, Tommy, Rémi, Mathieu, Maxime, Marie-Josée et Marco; ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs: Anna (Gérard Robitaille); Imelda (Gilles Lavallée); Léopold (Dorinda Drouin); Jean-Baptiste; Aline (Jean-Pierre Théberge); Lionel (Cécile Therrien); Denis; Liane Grégoire (Philibert); Gemma (Paul Vallée); Thérèse (Odilon Lacasse); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



**LABBÉ**  
Marie-Rose  
(Leblanc)

Au Manoir de l'Age d'Or, le 25 juin 2004, est décédée Madame Marie-Rose Leblanc, à l'âge de 90 ans, épouse de feu Armand Labbé, demeurant à Montréal. La direction des funérailles a été confiée à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie  
530, rue Prospect, Sherbrooke  
Tél.: (819) 565-7646. Téléc.: (819) 565-7844  
Claude Roy, directeur général  
Courriel: info@coopfuneraire.com

Afin de respecter les dernières volontés de madame Leblanc il n'y aura pas d'exposition. Funérailles samedi le 10 juillet 2004 à 14h30 en l'église Saint-Jean-Baptiste. Les cendres seront déposées au Columbarium des Jardins du Souvenir (Section de la Croix)

Madame Leblanc laisse dans le deuil ses enfants Yvan (Raymonde Blain), Richard et Jocelyne (Evelyn Smereka), ses petits-enfants Jean, France et Patrick, ses 6 arrière-petits-enfants. Ses beaux-frères et belles-soeurs Rosaire (Cécile Turgeon), Rita Longpré (feu Marcel Labbé), Eva (feu Marcel Bèlisle), Lionel Marcotte (feu Gertrude Leblanc), cousins, cousines, neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Manoir de l'Age d'Or de Montréal ainsi que les soeurs Dominicaines des Saints-Anges Gardiens de Sherbrooke pour leurs bons soins et leur support. En guise de sympathies, des dons à la FONDATION DE LUGS 1036 rue Belvédère sud, Sherbrooke, J1H 4C4, seraient grandement appréciés de la famille.

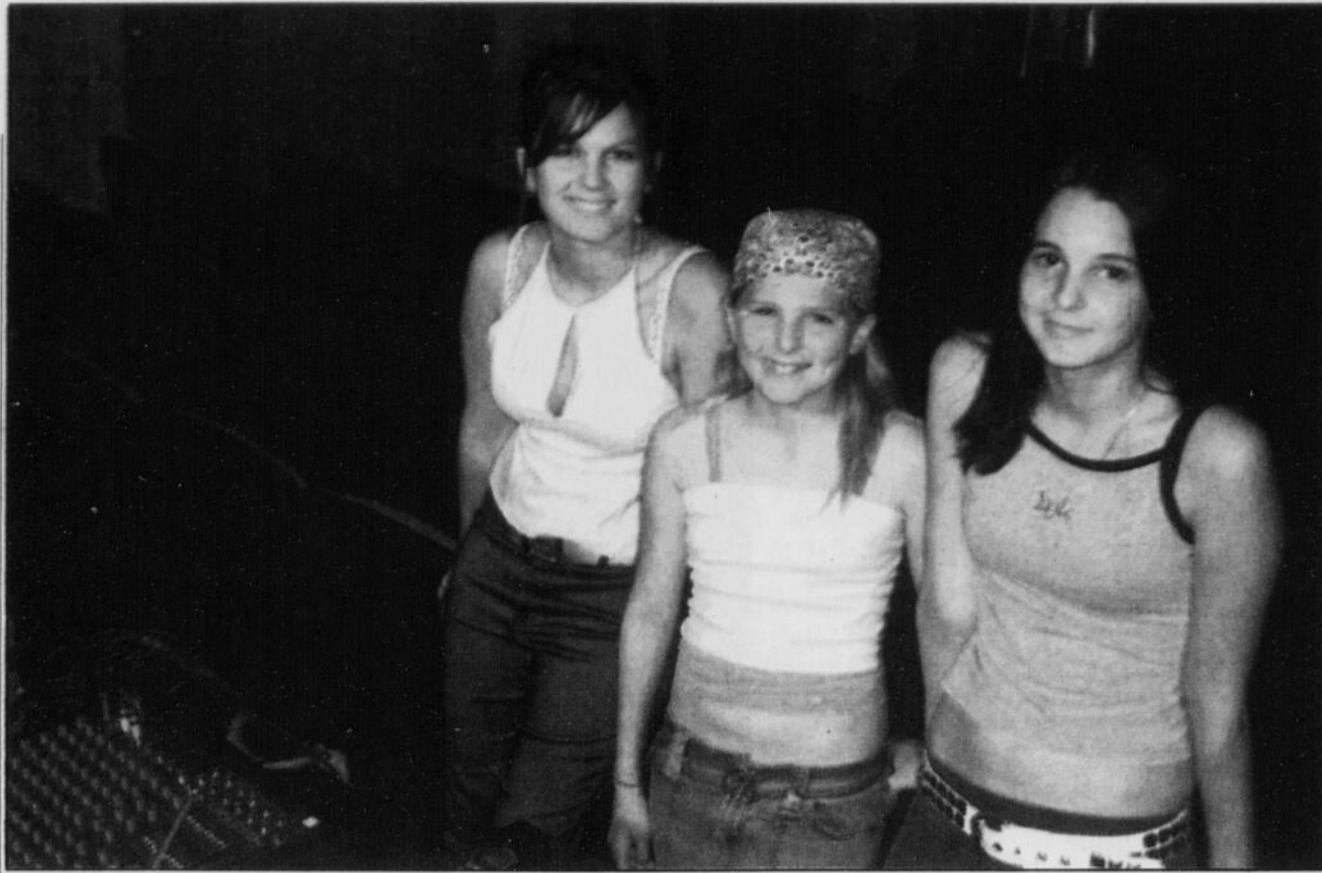
## Nécrologie



**MANDEVILLE**  
Soeur Lucette

À Sherbrooke le 6 juillet 2004, à l'âge de 88 ans, est décédée Soeur Lucette Mandeville, en religion Soeur Sainte Marie-Bernard. Soeur Lucette repose au: **Salon de la Communauté des 'Petites Soeurs de la Sainte-Famille'** 1820 rue Galt-Ouest, Sherbrooke. Sous la direction de la Résidence funéraire Steve L. Elkas inc. 601, rue du Conseil, Sherbrooke (Qc) Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872 Courriel: steve.elkas@videotron.ca

Heures de visite jeudi le 8 juillet de 14h00 à 16h00 et de 18h15 à 21h00 et vendredi 9 juillet de 10h00 jusqu'au départ du salon à 13h45. Funérailles vendredi le 9 juillet à 14h00 en la Chapelle du Mont Sainte-Famille au 1820 rue Galt Ouest, Sherbrooke. Inhumation au cimetière de la Communauté. Outre sa famille religieuse, Soeur Lucette laisse dans le deuil son frère Joseph Mandeville ainsi que plusieurs neveux et nièces.



La Tribune, Gilles Besmargian

Les soeurs Marie-Andrée, Véronique et Catherine Bachand de Victoriaville ont monté un spectacle dans le but d'encourager moralement leur mère, Martine Gardner, souffrant de leucémie et hospitalisée dans un hôpital de Québec.

## Les soeurs Bachand offrent un spectacle à leur mère malade



**Gilles Besmargian**

gilles.besmargian@latribune.qc.ca  
VICTORIOVILLE

Question d'encourager moralement leur mère souffrant d'un cancer de la moelle osseuse, les soeurs Marie-Andrée (16 ans), Catherine (14 ans) et Véronique Bachand (11 ans) ont décidé de monter un spectacle. Et comme celui-ci a été présenté à guichets fermés devant 500 personnes, hier au Cinéma Laurier de Victoriaville, elles ont convenu de l'offrir à nouveau aujourd'hui, à 19 h, aux gens qui n'ont pu se procurer de billet pour la première représentation.

Malheureusement, autant hier que ce soir, leur maman, Martine Gardner, 39 ans, hospitalisée depuis cinq semaines dans un centre hospitalier de Québec, ne peut y assister. Le deuxième traitement de chimiothérapie administré en fin de

semaine ne permet pas qu'elle quitte l'hôpital. «Nous aurions bien aimé qu'elle soit là, avec nous, mais c'est impossible», d'expliquer l'aînée des trois filles, Marie-Andrée.

À propos du spectacle d'une durée de deux heures qui comporte de la danse, du chant et de l'humour, il regroupera une cinquantaine de jeunes âgés entre 6 et 18 ans et les profits seront remis au Fonds espoir leucémie (un organisme bien implanté dans les Bois-Francs et qui vient en aide aux familles dont un membre souffre de la terrible maladie).

«À l'insu de notre mère et en secret, à la fin du mois de mars, Catherine et moi, avec deux amies, Gabrielle Lebrun et Vanessa Aubert, avons donné des cours de danse à des filles du primaire et du secondaire, à partir d'une chorégraphie. L'idée de monter un spectacle a ensuite surgi et des auditions ont suivi pour recruter plus de jeunes prêts à s'impliquer. En bout de ligne, une cinquantaine de candidatures ont été retenues.

«Il nous fallait aussi, poursuit Marie-Andrée Bachand, dénicher des commanditaires pour financer l'activité (salle,

musique, prix de présence, billets, affiches, etc.) et tout s'est bien déroulé.»

La maladie de Martine Gardner lui a été confirmée par les médecins quelques jours avant Noël 2003. Si le père et l'aînée de la famille (il voit à la mise en scène du spectacle) étaient au courant, les filles en ont été informées que par la suite lors d'un week-end en famille à Québec.

Considérant qu'aucun donneur de moelle osseuse n'est compatible dans la famille, un premier traitement de chimiothérapie a été administré à Mme Gardner sans toutefois donner les résultats escomptés. Depuis, il y en a eu un deuxième et la conclusion se fait attendre.

«Le plus possible, conclut Marie-Andrée Bachand, on veut éviter les traitements de chimio qui mettent en péril les possibilités de recevoir un don de moelle osseuse pour lui permettre de revenir en bonne santé.»

En attendant, «the show must go on». Les filles monteront sur la scène du Laurier ce soir et il n'y a aucun doute que leur mère aurait bien souhaité être présente.

## Une plainte en déontologie déposée contre quatre policiers

**Ronald Martel**  
LAC-MÉGANTIC

Un commerçant de Lac-Mégantic, Pierre Roy, se dit victime de harcèlement de la part de quatre policiers de la Sûreté du Québec de la MRC du Granit à Lac-Mégantic, tant et si bien qu'il a instruit une plainte en déontologie contre eux, leur reprochant leur comportement lors d'une perquisition survenue le 11 mai 2004.

Chez Outils Rock+, au centre-ville, Pierre Roy offre de la marchandise comme des colliers, bagues, couteaux de collection, vêtements d'armée, etc. Il offrait aussi, jusqu'à dernièrement, des pipes artisanales et des magazines controversés comme *Cannabis-Québec* et *High-Times*.

Le 11 mai, quatre policiers se sont présentés avec un mandat de perquisition au commerce de M. Roy, qui était alors absent. M. Roy reproche aux policiers de ne pas lui avoir fourni la liste de ce qu'ils avaient saisi ce jour-là, en plus de leur reprocher leur comportement irrespectueux durant la perquisition, selon ce que lui a raconté une employée qui a assisté à la scène.

M. Roy affirme en outre avoir appris de la bouche d'une cliente, le 27 juin dernier, que des policiers l'avaient enjoint de ne plus jamais remettre les pieds chez Outils Rock+, «parce que les proprios sont des drogués, qu'ils vendent de la drogue et que leur boutique contiendrait du stock volé».

«Depuis cet incident, affirme Pierre Roy, mes affaires ont beaucoup baissé, des clients de 30 à 60 ans m'ont délaissé.»

«On n'est pas ici pour faire du mal, ni pour détruire, mais seulement pour gagner notre vie le plus honnêtement possible. Nous n'avons rien à nous reprocher. J'ai hâte que les policiers nous lâchent. Ils veulent avoir raison. D'aucuns nous ont dit qu'ils veulent qu'on ferme notre commerce.»

M. Roy a été convoqué lundi dernier au poste de police de Lac-Mégantic pour une séance de conciliation en rapport avec cette plainte.

«Les policiers n'ont rien nié. Ils ont tout avoué. Et c'est inacceptable ce qu'ils ont fait. Mais ça ne donne pas grand-chose, une plainte comme celle-là!», lance M. Roy.



**ROUTHIER**  
Mathieu  
1912 - 2004

À l'hôpital Haut Richelieu, le 6 juillet 2004, est décédé Monsieur Mathieu Routhier, à l'âge de 91 ans, époux de Angela Perreault. La famille recevra les condoléances au:

**Complexe Funéraire Urgel Bourgie**  
1559, Montarville, St-Bruno  
Tél.: (514) 735-2025. Téléc.: (524) 735-8582  
Heures de visite vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00 et samedi à compter de 9h30. Funérailles samedi le 10 juillet à 10h30 en l'église St-Bruno de Montarville et de là au cimetière de St-Bruno.

Outre son épouse, monsieur Routhier laisse dans le deuil ses neuf enfants et leurs conjoints(es), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, ainsi que de nombreux parents et amis.

PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE

## UN APPEL SUFFIT



Revoici le concours «Décrochez votre GM» toujours aussi excitant. Obtenez automatiquement 1 000 \$ de crédit et courez la chance de gagner jusqu'à 10 000 \$ de réduction. Vous pourriez même DÉCROCHER VOTRE VÉHICULE!

*Vous êtes à deux doigts de décrocher votre prix!*



2004 Pontiac Sunfire

**10 998 \$\***

à l'achat

CREDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 \$ INCLUS\*\*

Moteur ECOTEC L4 2,2 L de 140 HP • Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Boîte manuelle 5 vitesses Getrag • Suspension tourisme • Pneus 195/70R/14 toutes saisons • Banquette arrière repliable divisée 60/40 • Sacs gonflables avant (2) • Phares antibrouillard • Radio AM/FM stéréo • Et bien plus

R  
S  
T  
U  
V  
W  
X  
Y  
Z



L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2004 Sunfire (2JB69/R7A) en stock. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. \*Aucun achat requis. Le concours est ouvert aux résidents du Canada qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours prend fin le 31 août 2004. Les prix s'appliquent à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules neufs 2004 achetés et livrés avant le 31 août 2004. Le concours ne s'applique pas aux modèles 2004/2005 de Cadillac, Hummer, Saturn, Saab, Isuzu, camions poids moyens, camionnettes des modèles 2500 HD à cabines régulière, allongée et cabine d'équipe/3500 (camionnettes et châssis-cabine), SSR de Chevrolet et fourgonnettes (passagers, marchandises et coupées). Les chances de gagner ne sont pas les mêmes pour tous les prix à gagner. L'attribution d'un prix à un participant choisi au hasard est subordonnée à ce qu'il réponde correctement à une question d'habileté mathématique. Une seule participation par personne. Au Québec, tous les participants recevront un crédit d'achat d'une valeur de 1 000 \$ ou gagneront l'un des prix suivants : 2 crédits d'achat d'une valeur de 5 000 \$ ; 21 crédits d'achat d'une valeur de 2 500 \$ ; 99 crédits d'achat d'une valeur de 2 000 \$ ; 495 crédits d'achat d'une valeur de 1 500 \$. Le nombre de prix diminuera au fur et à mesure de leur attribution. Pour les chances de gagner ainsi que tous les autres détails, visitez gmcanada.com. Le crédit de 1 000 \$ comprend les taxes applicables. \*\*Le crédit de 1 000 \$ est inclus dans les offres de cette publicité et ne peut être jumelé à aucun des prix offerts dans le cadre de ce concours. \*À l'achat, préparation incluse. Transport (900 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

